

Zmluva o spolupráci
pri výstavbe stavby „Obchodné centrum Kaufland Bratislava - Dúbravka“
objekt — Križovatka Harmincova — Polianky, Úprava ul. Polianky
uzatvorená podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení
(ďalej len „zmluva“) medzi:

článok I
Účastníci Zmluvy

Účastník č.

Názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo:	Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Štatutárny zástupca:	doc. RNDr. Milan Ftáčnik Csc., primátor
IČO:	00603481
DIČ:	2020372596
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu:	25827813/7500
IČ DPH:	nie je platiteľom DPH

(ďalej len „**Hlavné mesto**“)

Účastník č. 2

Názov:	Polianky a.s.
Sídlo:	Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava
IČO:	35 959 827
Štatutárny zástupca:	Ing. Boris Procik, predseda predstavenstva Anton Novák, člen predstavenstva

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IČ DPH: SK 2022073867

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3175/B

(ďalej len „**Polianky a.s.**“)

(ďalej Hlavné mesto a Polianky a.s. spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**zmluvná strana**“)

Článok II
Preambula

2.01.

Mestská časť Bratislava-Dúbravka ako príslušný stavebný úrad územným rozhodnutím č. j. SU-10167/424/2012/U/14/VL zo dňa 26.06.2012, ktoré bolo zmenené rozhodnutím Krajského stavebného úradu v Bratislave č. A-2012/2387-Kol zo dňa 18.10.2012, o umiestnení stavby „Obchodné centrum Kaufland Bratislava — Dúbravka“ (ďalej len „**Stavba**“) navrhovateľovi Polianky a.s. so sídlom Mlynské Nivy 45, Bratislava, okrem hlavnej stavby obchodného centra a súvisiacich inžinierskych sietí, umiestnila aj objekty: SO 204 Križovatka Harmincova-Polianky (ďalej len „**SO 204**“), SO 205 Cestná svetelná signalizácia (ďalej len „**SO 205**“), SO 206 Úprava ul. Polianky (ďalej len „**SO 206**“) a súvisiace podobjekty SO 403 Dažďová kanalizácia na ul. Polianky (ďalej len „**SO 403**“) a SO 605 Úprava verejného

osvetlenia (ďalej len „SO 605“).

Predmetom objektov SO 204, SO 205, SO 206, je riešenie dopravnej obsluhy pre zriadenie cestnej svetelnej signalizácie (ďalej len „CSS“) križovatky Harmincova — Polianky a to zriadenie združeného pruhu pre autobusy MHD a odbočenie vpravo z Harmincovej ul. na ul. Polianky a rozšírenie priestoru pripojenia ulice Polianky na Húšťavovu ulicu, s vybudovaním deliaceho ostrovčeka na ul. Polianky. V rámci úprav križovatky bude zriadená CSS. V dôsledku vyvolaných úprav komunikácií bude vybudovaná dažďová kanalizácia na ul. Polianky a úprava verejného osvetlenia. Ulica Polianky sa rozšíri na štyri resp. tri jazdné pruhy, ktoré sa v priebehu úpravy menia.

Ulica Harmincova je miestnou komunikáciou II. triedy funkčnej triedy B2, ulica Polianky je miestnou komunikáciou II. triedy, funkčnej triedy C1, v zmysle § 3d zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, sú vo vlastníctve Hlavného mesta.

2.02.

Polianky a.s. sú developerom Stavby, ktorej hlavným objektom je novostavba obchodného domu pri križovatke ul. Polianky s Harmincovou ulicou, ktorá spája mestskú časť Dúbravka s centrom Bratislavy. Dopravno-inžinierske podklady vypracovala spoločnosť Alfa 04 a.s., Bratislava vo februári 2011.

2.03.

Projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie Stavby, zák. č. 13930 z novembra 2012 časť: Doprava, vypracovala spoločnosť STAVOPROJEKT Poprad a.s., Levočská 866, Poprad.

2.04.

Hlavné mesto SR Bratislava má záujem na prebudovaní neriadenej križovatky Harmincova — Polianky na svetelne riadenú križovatku, s vybudovaním združeného pruhu pre autobusy MHD a odbočenie vpravo z Harmincovej ul. na ul. Polianky a rozšírenie priestoru pripojenia ulice Polianky na Húšťavovu ulicu.

Článok III Predmet zmluvy

3.01.

Predmetom tejto zmluvy je upraviť práva a povinnosti účastníkov, ktorých cieľom je realizácia objektov SO 204, SO 205, SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby.

3.02.

Zámerom účastníkov tejto zmluvy je vykonať také hmotnoprávne úkony, aby sa Hlavné mesto v zmysle § 40 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) (ďalej len „stavebný zákon“) v znení neskorších predpisov, stalo právnym nástupcom Polianky a.s., pre ktorého bude záväzným územným rozhodnutím o umiestení stavby uvedené v článku II ods. 1 tejto zmluvy v časti týkajúcej sa objektov SO 204, SO 205, SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby a v zmysle § 70 stavebného zákona stavebníkom týchto objektov, ktorého bude na základe tejto zmluvy zastupovať spoločnosť Polianky a.s., v celom rozsahu v stavebnom a kolaudačnom konaní a zabezpečí prípravu a realizáciu uvedených objektov SO 204, SO 205, SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby na vlastné náklady.

3.03.

Polianky a.s. touto zmluvou bezplatne odovzdáva Hlavnému mestu do vlastníctva príslušnú časť projektovej dokumentácie Stavby pre územné konanie z 09/2011 vypracovanú Ing. arch Drahomírou Dobrotkovou v jednom vyhotovení a projektovú dokumentáciu Stavby pre stavebné povolenie vypracovanú STAVOPROJEKT Poprad a.s. , Levočská 866, 058 01 Poprad, v novembri 2012, zák. číslo 13930 v časti týkajúcej sa objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby. Polianky a.s. zároveň prevádza na Hlavné mesto všetky práva objednávateľa zo zmluvy o dielo týkajúcej sa objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby, ktorej predmetom bolo vypracovanie predmetnej projektovej dokumentácie pre územné konanie a projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie. Hlavné mesto preberá uvedenú časť cit. projektovej dokumentácie a všetky práva objednávateľa zo zmluvy o dielo, ktorej predmetom je vypracovanie projektu pre stavebné povolenie pre uvedené objekty. Developer pred podpisom tejto zmluvy zabezpečí udelenie časovo a priestorovo neobmedzenej sublicencie projektanta pre Hlavé mesto, ohľadom projektu pre stavebné povolenie na Stavbu. Zmluvu o dielo zo dňa 31.01.2011 uzatvorenú medzi spoločnosťou Polianky, a.s. a spoločnosťou STAVOPROJEKT Poprad, a.s. odovzdala Polianky a.s. Hlavnému mestu pri podpise tejto zmluvy.

3.04.

Polianky a.s. sa zaväzuje zabezpečiť, aby spolu s touto zmluvou uzatvorila spoločnosť ISTROFINAL BB, s.r.o., so sídlom M.R.Štefánika 32, Žilina s Hlavným mesto darovaciu zmluvu, ktorou ako výlučný vlastník daruje Hlavnému mestu pozemky zapísané v LV č. 4555 v kat. území Dúbravka, potrebné pre hlavnú cyklotrasu a pozemky pre časť pešieho chodníka pozdĺž ulice Polianky, tak ako sú zamerané v geometrickom pláne č. 116/ 2012 zo dňa 8.12.2012, vyhotovenom geozent Ing. Jozef Zentko, Kadnárová 43, Bratislava, overenom Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu dňa 3.1.2013 pod číslom 2779/2012 a to novovytvorené pozemky reg. „C“

parcela číslo 2435/99 zast. plochy a nádv. o výmere 236 m²

parcela číslo 2435/68 zast. plochy a nádv. o výmere 21 m²

parcela číslo 2726/111 zast. plochy a nádv. o výmere 23 m²

parcela číslo 2726/117 zast. plochy a nádv. o výmere 9 m²

parcela číslo 2726/118 zast. plochy a nádv. o výmere 23 m²

parcela číslo 2522/34 zast. plochy a nádv. o výmere 118 m²

parcela číslo 2435/100 zast. plochy a nádv. o výmere 19 m²

parcela číslo 2522/31 zast. plochy a nádv. o výmere 17 m²

parcela číslo 2435/75 zast. plochy a nádv. o výmere 14 m²

parcela číslo 2435/21 zast. plochy a nádv. o výmere 9 m²

parcela číslo 2522/38 zast. plochy a nádv. o výmere 3 m²

parcela číslo 2522/39 zast. plochy a nádv. o výmere 4 m².

3.05.

Polianky a.s. spolu s touto zmluvou uzatvorí s Hlavným mestom darovaciu zmluvu, ktorou mu daruje finančné prostriedky v sume 70 000 eur (slovom sedemdesiat tisíc eur) potrebné na výkup chýbajúcich pozemkov o výmere cca 316 m² pre cyklotrasu a chodník a na výstavbu cyklotrasy na ploche cca 680 m² a chodníka pre peších na ploche cca 100 m² v úseku zameranom v cit. geometrickom pláne č. 116/2012 a Hlavné mesto sa zaväzuje zabezpečiť ich použitie v súlade s uvedeným účelom.

3.06.

Polianky a.s. sa zaväzuje zabezpečiť, aby spolu s touto zmluvou uzatvorila spoločnosť ISTROFINAL BB, s.r.o., so sídlom M.R.Štefánika 32, Žilina (ďalej len „ISTROFINAL BB, s.r.o.“) s Hlavným mestom darovaciu zmluvu, ktorou mu ako výlučný vlastník daruje pozemky zapísané v LV č. 4555 v kat. území Dúbravka, potrebné pre rozšírenie Harmincovej ulice a ulice Polianky, tak ako sú zamerané v geometrickom pláne č. 116/ 2012 zo dňa 8.12.2012, vypracovanom geozent Ing. Jozef Zentko, zodpovedný geodet a kartograf, overenom Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu dňa 3.1.2013 pod číslom 2779/2012 a to pozemky reg. „C“

parcely číslo 2726/110 zast. plochy a nádv. o výmere 424 m²

parcely číslo 2522/32 zast. plochy a nádv. o výmere 423 m².

3.07.

Účastníci sa dohodli, že Polianky a.s. dokončené objekty SO 204, SO 205, SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby po kolaudácii a odstránení väd a prípadných nedorobkov odovzdajú bezodplatne do vlastníctva Hlavného mesta a Hlavné mesto ich bezodplatne prevezme v rozsahu objektov podľa projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie:

SO 204 Križovatka Harmincova - Polianky,

SO 205 Cestná svetelná signalizácia

SO 206 Úprava ul. Polianky

SO 403 Dažďová kanalizácia na ul. Polianky

SO 605 Úprava verejného osvetlenia

Článok IV

Právne nástupníctvo účastníka stavebného konania

4.01.

Hlavné mesto je výlučným vlastníkom inžinierskej stavby pozemnej miestnej komunikácie II. triedy funkčnej triedy B2 - Harmincova ulica a miestnej komunikácie II. triedy ulica Polianky, funkčnej triedy C 1.

Miestna komunikácia **Harmincova** sa nachádza na pozemkoch v katastrálnom území Dúbravka:

parcely reg. „C“ č.2726/11, zast. plochy a nádv. o výmere 243 m², spôsob využitia 22,

parcely č. 2522/6, zast. plochy a nádv. o výmere 7m², spôsob využitia 22, obidve zapísané v LV č. 4869 vo výlučnom vlastníctve fyzickej osoby,

parcely reg."C" č. 2726/57, zast. plochy a nádv. o výmere 358 m², spôsob využitia 22, zapísaná v LV č. 2874 ako podielové spoluvlastníctvo fyzických osôb,

parcely reg. „C“ č. 2726/56, zast. plochy a nádv. o výmere 159 m², spôsob využitia 22, zapísaná v LV č. 2621 ako podielové spoluvlastníctvo fyzických osôb,

parcely reg."C" č. 2726/55 zast. plochy a nádv. o výmere 147 m² spôsob využitia 22, zapísaná v LV č. 2929 ako podielové spoluvlastníctvo fyzických osôb,

parcely reg. „C“ č. 2725/82 o výmere 4 m² a parcely reg. „C“ č. 2726/97 o výmere 3 m² obidve evidované na katastrálnej mape, list vlastníctva nezaložený, podľa identifikácie vytvorené z parcely reg. „E“ č. 1365/2 zapísanej v LV č. 5081 ako podielové spoluvlastníctvo fyzických osôb.

Miestna komunikácia **Polianky** sa nachádza na pozemkoch v katastrálnom území Dúbravka:

parcely reg. „C“ č. 2522/26, zast. plochy a nádv. o výmere 8 m², spôsob využitia 22, zapísaná v LV č. 4555 ako výlučné vlastníctvo právnickej osoby,

parcela reg. „C“ č. 2522/13 o výmere 349 m² a parcela reg. „C“ č. 2522/5 o výmere 4 m², obidve evidované na katastrálnej mape, list vlastníctva nezaložený, podľa identifikácie vytvorené z parcely reg. „E“ č. 1365/2 zapísaná v LV č. 5081 ako podielové spoluvlastníctvo fyzických osôb,
parcela reg. „C“ č. 2522/8 zast. plochy a nádv. o výmere 279 m², spôsob využitia 22, zapísaná v LV č. 2621 ako podielové spoluvlastníctvo fyzických osôb,
parcela reg. „C“ č. 2522/24 zast. plochy a nádv. o výmere 296 m², spôsob využitia 22, zapísanej v LV č. 2929 ako podielové spoluvlastníctvo fyzických osôb,
parcela reg. „C“ č. 2522/14, zast. plochy a nádv. o výmere 387 m², evidovaná na katastrálnej mape spôsob využitia 22, list vlastníctva nezaložený, podľa identifikácie vytvorená z parcely reg. „E“ č. 1365/2 zapísaná v LV č. 5081 ako podielové spoluvlastníctvo fyzických osôb,
parcela reg. „C“ č. 2522/7 zast. plochy a nádv. o výmere 323 m², spôsob využitia 22, zapísaná v LV č. 2855 v podielovom spoluvlastníctve fyzických osôb .

4.02.

Rozšírenie komunikácie Harmincova a ul. Polianky sa uskutoční aj na príľahlých pozemkoch komunikácie Harmincová ul. a ul. Polianky, parc. reg. „C“ č. 2726/110 , zast. plochy a nádv. o výmere 424 m² a parc. reg. „C“ č. 2522/32 zast. plochy a nádvoria o výmere 423 m², vytvorené geometrickým plánom č. 116/2013 zo dňa 8.12.2012, vyhotoveným geozent Ing. Jozef Zentko, Kadnárová 43, Bratislava, overeným Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu dňa 3.1.2013 pod číslo, 2779/2012, obidve zapísané v liste vlastníctva č. 4555 ako výlučné vlastníctvo právnickej osoby ISTROFINAL BB, s.r.o. .

4.03.

Spoločnosť ISTROFINAL BB, s.r.o. spolu s touto zmluvou o spolupráci, uzatvorila s Hlavným mestom Zmluvu o bezodplatnom prevode vlastníckeho práva, ktorou ako prevodca prevádza Hlavnému mestu ako nadobúdateľovi novovytvorenú parcelu parc. reg. „C“ č. 2726/110 , zast. plochy a nádv. o výmere 424 m² a novovytvorenú parc. reg. „C“ č. 2522/32 zast. plochy a nádvoria o výmere 423 m², obidve zapísané v liste vlastníctva č. 4555 v kat. území Dúbravka, pre objekty SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby. Zmluva o bezodplatnom prevode vlastníckeho práva tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

4.04.

K pozemkom pod existujúcimi komunikáciami Harmincova ul. a ul. Polianky a príľahlým pozemkom, vzniklo Hlavnému mestu k 1.7.2009 zákonné právo vecného bremena, oprávňujúce ho uskutočniť zmenu stavby, rozšírenie cesty a vyvolané úpravy inžinierskych sietí podľa projektu Stavby, v zmysle § 4 zákona č. 66/2009 Z.z. o niektorých opatreniach pri majetkovoprávnom vysporiadaní pozemkov pod stavbami, ktoré prešli z vlastníctva štátu na obce a vyššie územné celky.

4.05.

Ak v priebehu realizácie objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby, do ich odovzdania Hlavnému mestu v zmysle bodu 5.06 tejto zmluvy, sa budú vlastníci pozemkov pod jestvujúcimi komunikáciami Harmincova ul. a ul. Polianky domáhať náhrady za tieto pozemky zaťažené zákonným vecným bremenom z titulu existujúcej stavby pozemnej komunikácie na ich pozemku, Polianky a.s. sa zaväzujú osobitnými zmluvami zabezpečiť na vlastné náklady majetkovoprávne vysporiadanie dotknutých pozemkov v prospech Hlavného mesta. Hlavné mesto sa zaväzuje návrh takejto zmluvy podpísať do 15 pracovných dní od jej doručenia v prípade, že uzavretie takejto osobitnej zmluvy nebude podliehať schváleniu v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy.

4.06.

Realizáciou objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby, t.j. križovatky Harmincova-Polianky a úpravou ul. Polianky, sa nevytvoria samostatné stavby, ako veci schopné samostatne existovať, ale len zmena jestvujúcich inžinierskych stavieb miestnych komunikácií vo vlastníctve Hlavného mesta, preto stavebníkom zmien týchto stavieb, je ich vlastník.

4.07.

Úprava križovatky Harmincova-Polianky a rozšírenie obidvoch ulíc, sa podľa územného rozhodnutia a projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, uskutoční sčasti na jestvujúcich inžinierskych stavbách miestnych komunikácií na pozemkoch, ku ktorým má Hlavné mesto vecné bremeno v zmysle § 4 zákona č. 66/2009 Z.z. a sčasti na pozemkoch, ktoré Hlavné mesto nadobudne darom od ich výlučného vlastníka.

4.08.

Účastníci zmluvy zhodne konštatujú, že na základe uvedených skutočností a to vlastníckeho práva k dvom stavbám pozemných komunikácií, ktoré majú byť upravené v mieste ich križovania, existenciou zákonného práva vecného bremena k pozemkom pod komunikáciami oprávňujúceho vlastníka komunikácií vykonať ich zmenu, nadobudnutím vlastníckeho práva k pozemkom potrebným pre rozšírenie existujúcej komunikácie Harmincova a ul. Polianky a nadobudnutím vlastníckych práv k projektovej dokumentácii pre územné konanie a projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie Stavby od doterajšieho stavebníka, **sa Hlavné mesto v zmysle § 40 ods. 4 stavebného zákona stáva právnym nástupcom navrhovateľ'a územného konania, pre ktorého je územné rozhodnutie vzťahujúce sa na Stavbu záväzné, zároveň sa v zmysle § 70 stavebného zákona stane stavebníkom Stavby.**

4.09.

Hlavné mesto uzavretím tejto zmluvy v zmysle stavebného zákona preberá na seba práva a povinnosti vyplývajúce z územného rozhodnutia a stáva sa ako nový stavebník stavebníkom objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby, čím preberá na seba práva a záväzky vyplývajúce z príslušných stanovísk dotknutých orgánov a správcov sietí vydaných pre účely stavebného povolenia Stavby.

Článok V Práva a povinnosti účastníkov

5.01.

Účastníci sú povinní konať v súčinnosti tak, aby účel tejto zmluvy bol spinený.

5.02.

Polianky a.s., ako investor objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby, zastupujúca Hlavné mesto ako stavebníka, sa zaväzuje vykonať v mene Hlavného mesta všetky právne úkony smerujúce k vydaniu stavebného povolenia, k vybudovaniu objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby v súlade s projektovou dokumentáciou schválenou príslušným stavebným úradom v stavebnom konaní, s podmienkami stavebného povolenia, s príslušnými predpismi a normami, dokončiť a skolaudovať objekty SO 204, SO

205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby tak, aby bol dosiahnutý cieľ tejto zmluvy.

5.03

Polianky a.s., sa zaväzuje ako spinomocnený zástupca Hlavného mesta zastupovať Hlavné mesto v stavebnom konaní, ktorého predmetom je vydanie stavebného povolenia na objekty SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby v rozsahu projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby. Účastníci sa zväzujú vyvinúť primerané úsilie, ktoré možno od nich spravodlivo požadovať, aby bolo stavebné povolenie vydané a právoplatné v najkratšom čase a v prípade potreby sa vzdajú opravných prostriedkov proti rozhodnutiu. Objekty SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby je možné začať až na základe právoplatného stavebného povolenia.

5.04.

Polianky a.s. sa zaväzuje znášať všetky náklady na výstavbu objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby v rozsahu územného rozhodnutia a projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, prípadne aj vyvolaných a schválených zmien, vrátane nákladov súvisiacich s prípravou a realizáciou objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby, správne poplatky, náklady súvisiace s odstránením väd a nedorobkov, geodetickým zameraním objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby, vypracovaním projektu skutočného realizovania objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby aj v digitálnej forme, náklady súvisiace s kolaudáciou, zápisom uskutočnenej úpravy objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby do katastra nehnuteľností, majetkovoprávnym vyporiadaním dotknutých pozemkov a to v súlade s podmienkami stanovenými v záväznom stanovisku Hlavného mesta č. MAGS ORM 33985/12/420877 zo dňa 21.2.2012 a stanoviska MAGS/ODP/39558/12-99613/Há-191 zo dňa 19.6.2012.

5.05.

Za spinenie záväzku Polianky a.s., sa považuje vyhotovenie objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby - dokončenie stavebných prác na objektoch SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby s dostatočným časovým predstihom, podať žiadosť o ich kolaudáciu tak, aby pri dodržaní zákonných lehôt objekty SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby mohli byť dokončené do 14 mesiacov od právoplatnosti stavebného povolenia a právoplatne skolaudované do 60 dní od dokončenia objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby.

5.06.

Po skolaudovaní objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby a odstránení zjavných väd a nedorobkov, sa Polianky a.s. zaväzuje bezodplatne odovzdať Hlavnému mestu do vlastníctva a Hlavné mesto sa zaväzuje prevziať dokončené objekty SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby, vrátane technickej a právnej dokumentácie, kolaudačného rozhodnutia, certifikátov, atestov, geometrického zamerania dokončenej úpravy cesty, projektu skutočného vyhotovenia tak, ako je uvedené v článku III bod 3.07. tejto zmluvy.

5.07

Hlavné mesto vypracuje osobitné spinomocnenie oprávňujúce Polianky a.s. na jeho zastupovanie pri zabezpečení prípravy a realizácie objektov SO 204, SO 205 , SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby, ktorá je predmetom tejto zmluvy.

5.08.

O dôležitých veciach týkajúcich sa výstavby rozhodujú účastníci po vzájomnej dohode, v

prípade rozdielnych názorov je rozhodujúci názor Hlavného mesta.

5.09.

Ak Polianky a.s. poruší alebo nespíní niektorú povinnosť, na ktorú sa v tejto zmluve zaviazala, a nespínením ktorej vznikne Hlavnému mestu hmotná škoda, je povinná zaplatiť Hlavnému mestu zmluvnú pokutu za každé porušenie povinnosti vo výške 500,- € (slovom päťsto eur). Zároveň sa zaväzuje znášať náklady, prípadne náhradu škôd vyvolaných resp. spôsobených tretím osobám pri zabezpečovaní objektov SO 204, SO 205, SO 206, SO 403 a SO 605 Stavby. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody, ktorá vznikne Hlavnému mestu porušením, resp. nepínením povinností, na ktoré sa Polianky a.s. v tejto zmluve zaviazala, v piatom rozsahu.

5.10

Polianky a.s. je oprávnené postúpiť časť alebo všetky práva a povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto zmluvy na tretiu osobu na základe písomnej dohody s Hlavným mestom, uzavretej formou dodatku k tejto zmluve.

Článok VI Záverečné ustanovenia

6.01

Táto zmluva je vyhotovená v siedmych (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho štyri (4) vyhotovenia obdrží Hlavné mesto a tri (3) vyhotovenia obdrží Polianky, a.s. z toho jedno (1) vyhotovenie pre stavebný úrad na účely stavebného povolenia.

6.02.

K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

6.03.

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

6.04.

Zmluva sa uzatvára podľa Obchodného zákonníka v platnom znení a iných príslušných právnych predpisov platných na území SR na dobu určitú, do naplnenia účelu zmluvy.

6.05.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

- a) príloha č. 1 - Zmluva o bezodplatnom prevode vlastníckeho práva č. 056500821300 k parc. reg. „C“ č. 2726/110, zast. plochy a nádv. o výmere 424 m² a parc. reg. „C“ č. 2522/32, zast. plochy a nádv. o výmere 423 m²

6.06.

Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 23. W., r;Q V Bratislave, dňa - li4- 2013

Za Hlavné mesto:

Za Polianky a.s.:

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčni, CSc.
primátor v •,
hlavného mesta Slovenskej republiky
Bratisinvy

.....
Ing. Boris Procik r•
predseda predstavenstva

.....
Anton Novák v•f•
člen predstavenstva

**Zmluva o bezodplatnom prevode vlastníckeho práva
č. 056500821300**

uzatvorená podľa § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení
(ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami:

Prevodca:

Názov: ISTROFINAL BB, s.r.o.
Sídlo: M.R.Štefánika 32, 010 01 Žilina
IČO: 46 166 033
Štatutárny zástupca: Ing. Slavomír Bodis - konateľ

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IČ DPH: SK2023254266

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 54635/L

(ďalej len „prevodca“)

a

Nadobúdateľ:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Štatutárny zástupca: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, Csc. - primátor
IČO: 00603481
Bankové spojenie. Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: 25827813/7500
DIČ: 2020372596
IČ DPH: nie je platiteľom DPH

(ďalej len „nadobúdateľ“)

(ďalej prevodca a nadobúdateľ spoločne aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „zmluvná strana“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1.01.

Prevodca je výlučným vlastníkom pozemkov v katastrálnom území Dúbravka, okres Bratislava IV, obec Bratislava — m.č. Dúbravka zapísaných v liste vlastníctva č. 4555, na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, vytvorených geometrickým plánom č. 116/2012 zo dňa 8.12.2012 overenom Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu dňa 3.1.2013 pod číslom 2779/2012 a to novovytvorené pozemky reg. „C“ KN :

- a) parcela číslo 2726/110 zastavané plochy a nádvoria o výmere 424 m²
- b) parcela číslo 2522/32 zastavané plochy a nádvoria o výmere 423 m²

(ďalej len „nehnuternosti“).

Geometrický plán č. 116/2012 zo dňa 08.12.2012 je uvedený v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

ke práva k nehnuteľnostiam prevodca nadobudol od predchádzajúceho vlastníka, spoločnosti Polianky a.s., Mlynské Nivy č. 45, Bratislava, Zmluvou o predaji časti podniku, ktorým vklad bol povolený rozhodnutím č. V-30448/12 zo dňa 20.12.2012.

2. Nadobúdateľ uzatvoril s predchádzajúcim vlastníkom nehnuteľností uvedených v bode 1.01. článku zmluvy, spoločnosťou Polianky a.s., Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, IČO: 459 827 Zmluvu o spolupráci pri výstavbe stavby „Obchodné centrum Kaufland Bratislava — Dúbravka“, objekt - Križovatka Harmincova — Polianky, Úprava ul. Polianky (ďalej len „Zmluva o spolupráci“), v rámci ktorej v zmysle článku III bod 3.06. sa spoločnosť Polianky, a.s. zaviazala zabezpečiť, aby spolu so Zmluvou o spolupráci prevodca nadobúdateľom uzatvorili zmluvu, ktorou nadobúdateľ ako vlastník inžinierskych stavieb — miestnej komunikácie II. triedy — Harmincova ul. a miestnej komunikácie II. triedy - Polianky bezodplatne nadobudne vlastnícke práva k nehnuteľnostiam potrebným pre rozšírenie týchto miestnych komunikácií, v rámci objektov: 204 Križovatka Harmincova - Polianky, 205 Cestná svetelná signalizácia 206 Úprava ul. Polianky 403 Dažďová kanalizácia na ul. Polianky 605 Úprava verejného osvetlenia.

4. Bezodplatné nadobúdanie nehnuteľností Hlavným mestom SR Bratislavou nespadá pod regulačnú kompetenciu Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy podľa článku 80 ods. 2 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.

Článok 11 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je bezodplatný prevod vlastníckeho práva prevodcu k nehnuteľnostiam - pozemkom reg. „C“ KN: parcela číslo 2726/110 zast. plochy a nádv. o výmere 424 m² parcela číslo 2522/32 zast. plochy a nádv. o výmere 423 m² katastrálnom území Dúbravka, okres Bratislava IV, obec Bratislava — m.č. Dúbravka, zapísaným v liste vlastníctva č. 4555 v celosti, do výlučného vlastníctva nadobúdateľa.

2. Nadobúdateľ sa oboznámil s právnym a faktickým stavom nadobúdaných nehnuteľností a prijíma ich bez výhrad do svojho výlučného vlastníctva.

3. Nadobúdateľ sa zaväzuje nadobudnuté nehnuteľnosti použiť v súlade so Zmluvou o spolupráci a územným rozhodnutím č. j. SU-10167/424/2012/U/14/VL zo dňa 26.06.2012, ktorým bola umiestnená stavba „Obchodné centrum Kaufland Bratislava — Dúbravka“, objekt Križovatka Harmincova — Polianky, Úprava ul. Polianky, vydaným mestskou časťou Bratislava-Dúbravka, zmeneným rozhodnutím Krajského stavebného úradu v Bratislave č. A-2912/2387-Kol zo dňa 18.10.2012, len na účely výstavby uvedených objektov stavby. Porušenia tohto záväzku je prevodca oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť a žiadať,

aby nadobúdateľ prevedené nehnuteľnosti v celosti previedol späť na prevodcu.

Článok III

Prevod a odovzdanie predmetu prevodu

3.01.

Vlastnícke právo k pozemkom, ktoré sú predmetom prevodu podľa článku II tejto zmluvy, prechádza na nadobúdateľa rozhodnutím Správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Zmluvné strany berú na vedomie, že až do doby povolenia vkladu do katastra nehnuteľností sú zmluvnými prejavmi obsiahnutými v tejto zmluve viazané.

3.02.

Prevodca sa zaväzuje predmet prevodu bezodplatne odovzdať nadobúdateľovi najneskôr do 3 dní od povolenia vkladu nehnuteľností do katastra nehnuteľností.

Článok IV

Hodnota odovzdávaného a preberaného predmetu prevodu

4.01.

Hodnota predmetu prevodu špecifikovaného v článku II bod 2.01. tejto zmluvy vychádza z kúpnej ceny, za ktorú prevodca nadobudol predmet prevodu a to nasledovne:

- a) parcela číslo 2726/110 zast. plochy a nádv. o výmere 424 m² 95 €
- b) parcela číslo 2522/32 zast. plochy a nádv. o výmere 423 m² 95 €.

Článok V

Osobitné ustanovenia zmluvy

5.01.

Prevodca vyhlasuje, že na predmete zmluvy neviaznu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti.

5.02.

Prevodca zároveň ubezpečuje nadobúdateľa, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzatvorenia zmluvy uplatnený nárok tretích osôb na vrátenie vlastníctva k predmetu zmluvy.

5.03.

Prevodca vyhlasuje, že mu je známy obsah Zmluvy o spolupráci, s ktorým ho oboznámila spoločnosť Polianky a.s., Mlynské Nivy 45, Bratislava.

Článok VI

Platnosť a účinnosť zmluvy

6.01.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinného z vecného bremena podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

6.02.

Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Katastrálneho úradu v Bratislave, Správy katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu, o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Rozhodnutie o povolení vkladu vlastníckeho práva nadobúda právoplatnosť dňom vydania rozhodnutia.

03.

zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva podá nadobúdateľ, po nadobudnutí účinnosti Zmluvy o spolupráci a tejto zmluvy.

04.

Nadobúdateľ nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu dňom kladného právoplatného rozhodnutia Správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, o povolení vkladu vlastníckeho práva.

05.

Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami tejto zmluvy.

Článok VII Záverečné ustanovenia

7.01.

K zmene podmienok dohodnutých touto dohodou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

7.02.

Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

7.03.

Táto zmluva je vyhotovená v ôsmich (8) rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho dve (2) pre Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu k návrhu na vklad vlastníckeho práva, štyri (4) vyhotovenia obdrží nadobúdateľ a dve (2) vyhotovenia obdrží prevodca.

7.04.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

a) Príloha č. 1 Kópia geometrického plánu č. 116/2012 zo dňa 08.12.2012

7.05.

Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa

..... V Bratislave, dňa 23.04.2015

Prevodca:

Nadobúdateľ:

Ing(Sla Bodis
kon er
ISTR OFI L BB, s.r.o.

doc. RNDr. CSc., v.r •
primátóir
hlavného mesta Slovenskej republiky

18107

i, S.-oplat.r,t3ná v zrRys42 i
i zákou č. 232/99 Z. z.

plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výnier sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

geozent Ing. Jozef Zentko Kadnárova 43 831 51 Bratislava tel. 0905 715226 zentko@geozent.sk IČO : 1165 0290	Kraj Bratislavský	Okres Bratislava IV	Obec Bratislava — m.č. Dúbravka
	Kat. územie Dúbravka	číslo plánu 116/2012	Mapový list č. Stupava 0-8/13
GEONFETRICKÝ PLÁN		na zlúčenie a oddelenie pozemkov p.č. 2435/99-101 ; 2522/38,39 ; 2712/12 ; 2726/115-118 .	
Vyhotovil	Autorizačne overil		Úradne overil Meno : tng, Ladislav BURIMI
2012	Meno : Ing. Jozef Zentko	8.12.2012	Meno : Ing. Jozef Zentko
			Dňa : 3 JAN. 2013
			Číslo : 2779/2012
ne boli v pdrode označené neboli označené obného merania zmien (meračský načrt.) č. 4974	Náležitost'ami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézi a kartografii
ov maačených číslami a ostalač meračské sac vo vsčobecnej dolumentácii			

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav				Zmeny				Nový stav			
Číslo parcely		Výmera		Druh pozetnku	Diel číslo	k parcele číslo	od parcely číslo	číslo parcely	Výmera	Druh pozetnku	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa, (sidlo)
PK	KN	ha	m ²					ha	m ²	kód	
<i>Stav právnyje totožný s registrom C KN</i>											
	2435/20		1947	zastpl.				2435/20	2575	zastpl. 22	Polianky as. Mlynské Nivy 45
	2435/21		25	zastpl.				2435/21	9	zastpl. 22	detto
	2435/24		389	zastpl.				2435/24	10	zast.pl. 22	detto
	2435/30		55	zast.pl.				2435/30	53	zastpl. 22	detto
	2435/34		52	zastpl.				2435/34	449	zastpl. 18	detto
	2435/46		749	zastpl.				2435/46	245	zastpl. 22	detto
	2435/54		235	zastpl.				2435/54		zaniká	
	2435/55		8	zast.pl.				2435/55		zaniká	
	2435/65		5	zastpl.				2435/65		zaniká	detto
	2435/66		14	zast.pl.				2435/66	22	zastpl. 22	detto
	2435/68		26	zast.pl.				2435/68	21	zastpl. 22	detto
	2435/69		7	zastpl.				2435/69	10	zast.pl. 22	
	2435/70		38	zast.pl.				2435/70		7aniká	detto
	2435/73		94	zast.pl.				2435/73	25	zast.pl. 22	detto
	2435/75		12	zast.pl.				2435/75	14	zastpl. 22	detto
	2435/91		84	zast.pl.				2435/91	347	zastpl. 22	detto
	2435/92		1	zast.pl.				2435/92		zaniká	
	2435/93		62	zast.pl.				2435/93		zaniká	
	2435/96		57	zastpl.				2435/96		zaniká	
	2436/75		75	záhrada				2436/75	90	záhrada 4	detto
	2436/77		15	záhrada				2436/77		zaniká	
	2436/179		107	záhrada				2436/79	250	záhrada 4	detto
	2436/80		143	zahrada				2436/80		zaniká	
	2522/29		30	zast.pl.				2522/29		zaniká	
	2522/30		47	zastpl.				2522/30		zaniká	
	2522/31		48	zast.pl.				2522/31	17	zast.pl. 22	detto
	2522/32		69	zasip1.				2522/32	423	zastpl. 22	detto
	2522/33		103	zast.pl.				2522/33	22	zast.pl. 22	detto
	2522/34		232	zast.pl.				2522/34	118	zast.pl. 22	detto

VÝKAZ VÝIVIER

Doterajší stav				Zmeny				Nový stav				Vlastník (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
Číslo		Výmera	Druh Die 1 pozemku	k parcele číslo	od m ² parcely číslo	Číslo m ² parcely	V " era		Druh ozenaču			
PK vločky	parcely						ha	m ²		ha	m ²	
j.V	PK	KN	ha	m ²			ha	m ²				
4555	2522/35		114			2522/35				zast.pl.		
4555	2522/36		176			2522/36				zast.pl.		
4555	2592/21		13			2592/21	26			zast.pl. 22		detto
4555	2712/9		71			2712/9	62			zast.pl. 22		detto
4555	2725/23		16			2725/23				zast.pl.		
4555	2725/37		2			2725/37				zast.pl.		
4555	2725/38		94			2725/38	21			zast.pl. 22		detto
4555	2725/40		30			2725/40	121			zast.pl. 22		detto
4555	2726/83		7			2726/83				zast.pl.		
4555	2726/84		6			2726/84	11			zast.pl. 22		detto
4555	2726/88		29			2726/88				zast.pl.		
4555	2726/109		42			2726/109				zast.pl.		
4555	2726/110		67			2726/110	424			zast.pl. 22		detto
4555	2726/111		344			2726/111	23			zast.pl. 22		detto
4555	2726/112		9			2726/112				zast.pl.		
						2435/99	236			zast.pl. 22		detto
						2435/100	19			zast.pl. 22		detto
						2435/101	5			zast.pl. 22		detto
						2522/38	3			zast.pl. 22		detto
						2522/39	4			zast.pl. 22		detto
						2712/12	9			zast.pl. 22		detto
						2726/115	41			zast.pl. 22		detto
						2726/116	12			zast.pl. 22		detto
						2726/117	9			zast.pl. 22		detto
						2726/118	23			zast.pl. 22		detto
polu:			5749				5749					

Legenda : kód spôsobu využívania 18 - pozemok, na ktorom je dvor

22 - pozemok, na ktorom je parkovisko, miestna a účelová komunikácia

4 pozemok, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie

2435/6

2435/7

2435/9

2435/18

2435/1

2435/45

2726/64

2726/58

2726/9

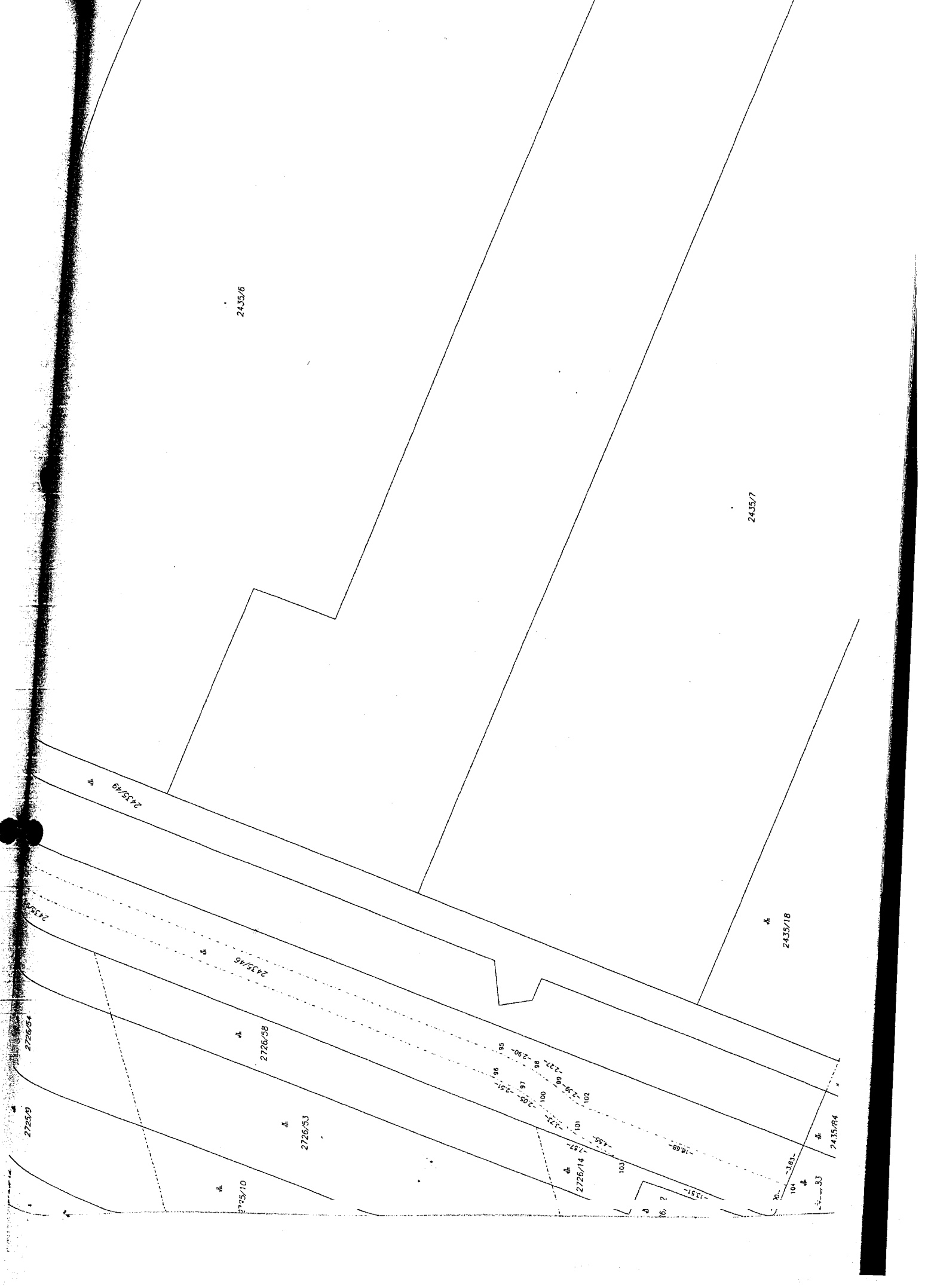
2726/53

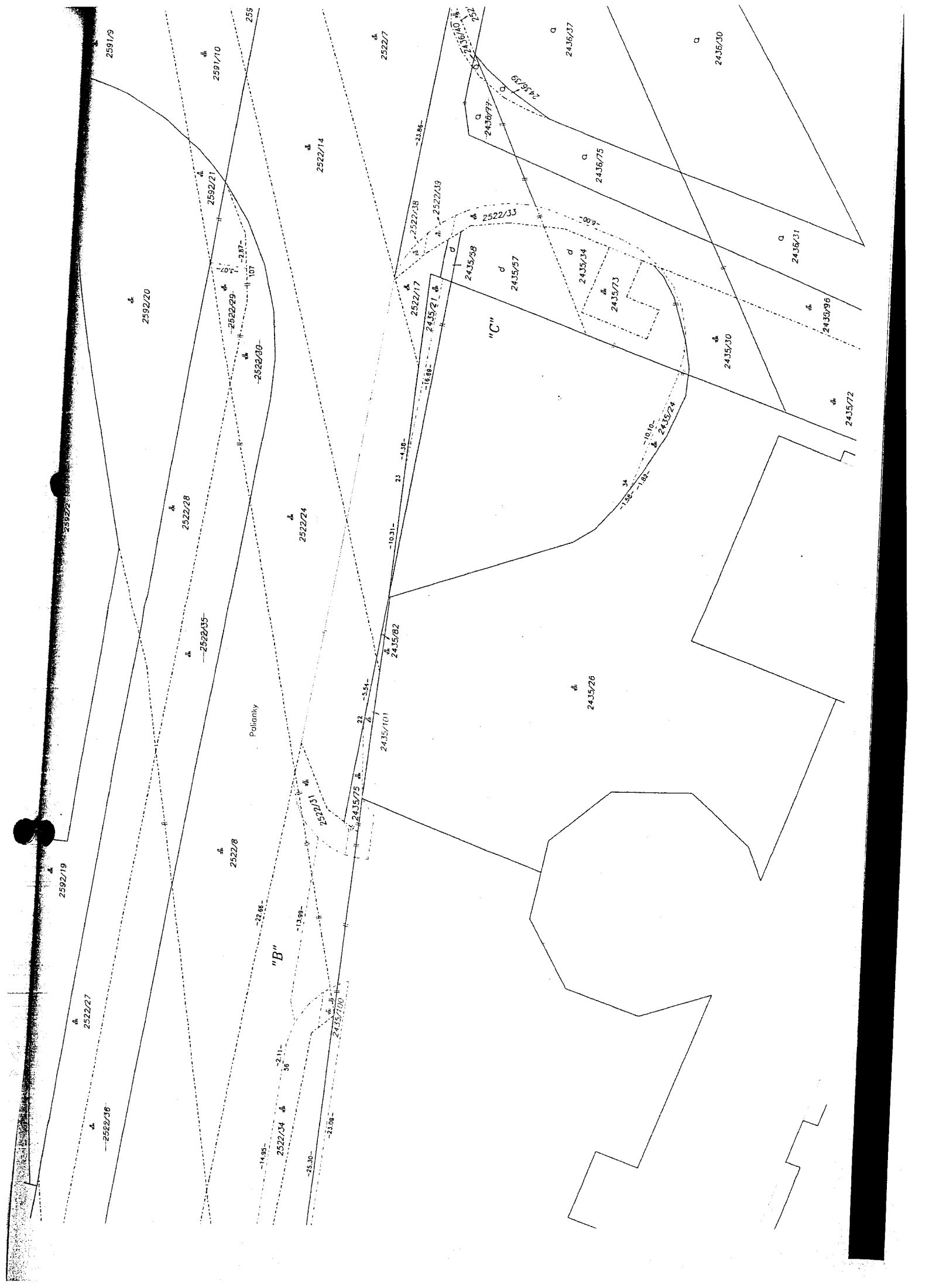
2726/10

2726/14

2435/84

2726/33





"B"

"C"

Polianky

2591/9

2592/19

2522/27

2522/36

2522/8

2522/35

2522/28

2592/20

2591/10

2592/21

2522/29

2522/30

2522/24

2522/14

2522/7

2435/101

2435/82

2592/31

2435/70

2435/26

2435/100

2522/17

2435/88

2435/57

2522/33

2436/75

2436/37

2436/30

2436/31

2435/96

2435/72

2435/30

2435/73

2522/38

2522/39

2436/77

2436/80

2435/24

2522/34

2522/30

2522/6

2522/1

2522/2

2522/3

2522/4

2522/5

2522/6

2522/7

2522/8

2522/9

2522/10

2522/11

2522/12

2522/13

2522/14

2522/15

2522/16

2522/17

2522/18

2522/19

2522/20

2522/21

2522/22

2522/23

2522/24

2522/25

2522/26

2522/27

2522/28

2522/29

2522/30

2522/31

2522/32

2522/33

2522/34

2522/35

2522/36

2522/37

2522/38

2522/39

2522/40

2522/41

2522/42

2522/43

2522/44

2522/45

2522/46

2522/47

2522/48

2522/49

2522/50

2522/51

2522/52

2522/53

2522/54

2522/55

2522/56

2522/57

2522/58

2522/59

2522/60

2522/61

2522/62

2522/63

2522/64

2522/65

2522/66

2522/67

2522/68

2522/69

2522/70

2522/71

2522/72

2522/73

2522/74

2522/75

2522/76

2522/77

2522/78

2522/79

2522/80

2522/81

2522/82

2522/83

2522/84

2522/85

2522/86

2522/87

2522/88

2522/89

2522/90

2522/91

2522/92

2522/93

2522/94

2522/95

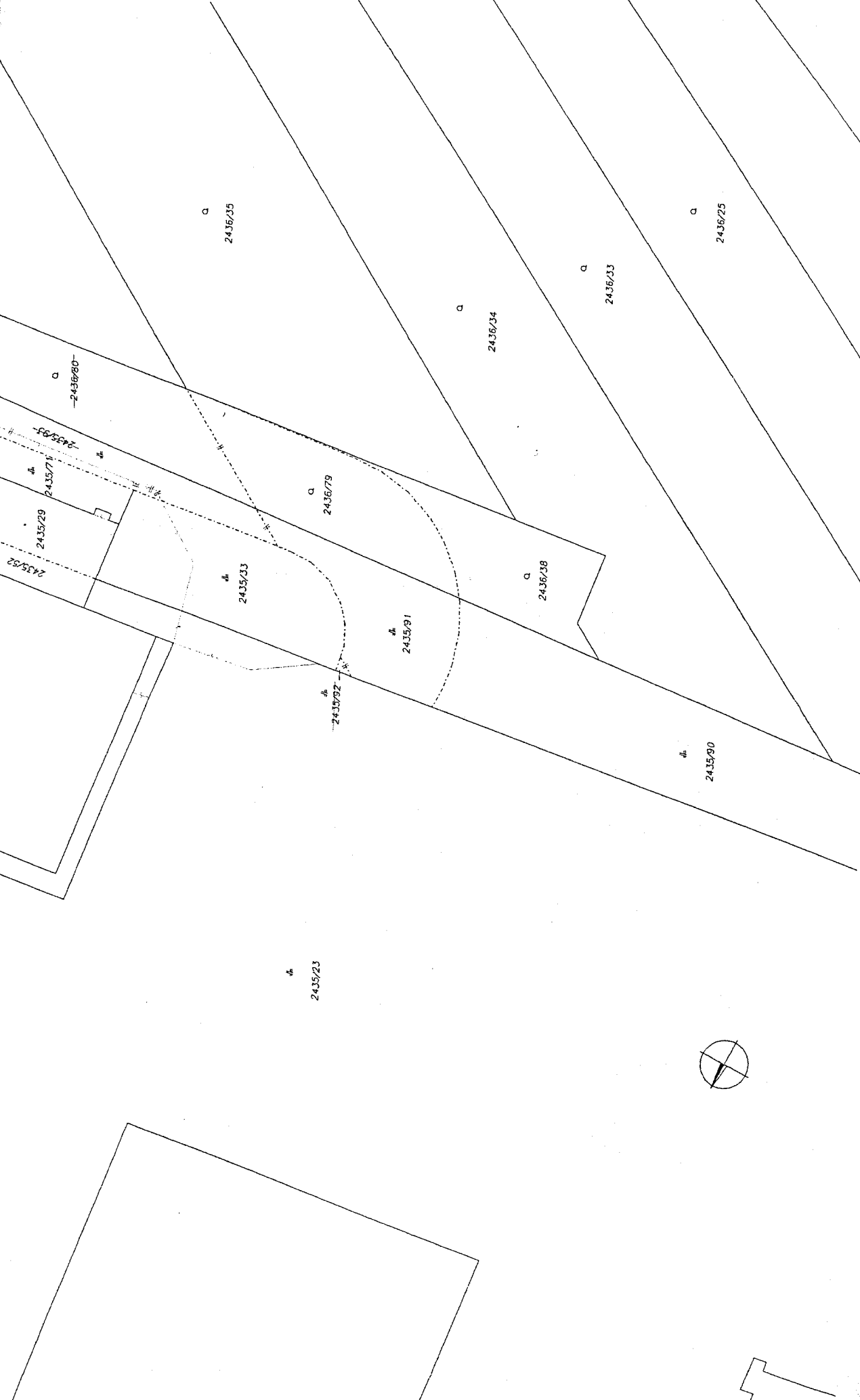
2522/96

2522/97

2522/98

2522/99

2522/100



2436/25

2436/25

2436/33

2436/34

2436/80

2435/71

2435/29

2435/32

2436/79

2435/33

2435/31

2436/38

2435/32

2435/90

2435/23

